

1	POUŽÍVANIE	2
2	POPIS	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ	3
5	PREVÁDZKA.....	4
6	MAZANIE.....	5
7	DÔLEŽITÉ!!!.....	5
8	ÚDRŽBA	6
9	TECHNICKÉ ÚDAJE	6
10	RIEŠENIE PROBLÉMOV	6
11	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	7
12	VYHLÁSENIE O ZHODE	7

**PNEUMATICKÝ KOMBINOVANÝ KLINCOVAČ 2 V 1
POWAIR0310****1 POUŽÍVÁNIE**

Na takmer akýkoľvek povrch, nábytok, skrinky, panely, obšívanie alebo zostrojovanie



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 POPIS

1. Výfukový otvor spúšťača
2. 1/4" spojka
3. Zámok zásobníka
4. Zásobník
5. Špička klincovača
6. Mazací zámok hriadeľa
7. Spúšťač

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú)
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhoďte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

- 1 x kombinovaný klincovač 2 v 1
- 1 x fľaša oleja
- 2 x kľúče
- 500 x 20mm klince
- 500 x 32mm klince
- 500 x 25mm spony
- 500 x 16mm spony
- 1 x tvarované puzdro
- 1 x Návod na obsluhu

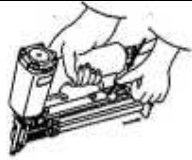
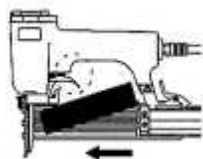
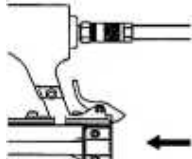
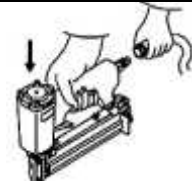
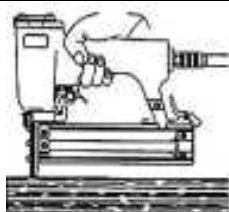
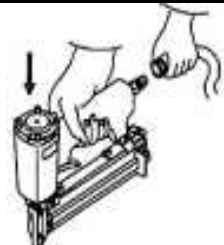


Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Aby ste predišli zraneniu seba a ostatných osôb v okolí, pozrite si ďalšie informácie v častiach o používaní nástroja, údržbe a riešení problémov (obr. 1)
- Aby ste predišli zraneniam očí, vždy používajte ochranné okuliare s bočnými chráničmi z tvrdého plastu. Zabezpečte, aby takéto okuliare používali všetky osoby v pracovnej oblasti (obr. 2)
- Vždy používajte chrániče sluchu a tvrdý klobúk. (obr. 3)
- Nikdy nepoužívajte vodíkové, kyslíkové, CO₂ ani iné plyny vo fľašiach ako zdroj energie pre tento nástroj. Mohlo by dôjsť k výbuchu a vážnym zraneniam. (obr. 4)
- Ak nepoužívate nástroj, dajte prst preč zo spúšťača. Nástroj nikdy nenoste tak, že budete mať prst na spúšťači, nástroj vysunie sponu, ak je porušená bezpečnosť. (obr. 5)
- Nástroj nikdy nepripájajte k pneumatickej hadici s tlakom prekračujúcim 200 psi alebo 13,7 bar (obr. 6)
- Vzduchové kompresory musia spĺňať požiadavku ANSI B19.3 1981 (U.S.), "Bezpečnostný štandard pre kompresory pre spracovateľský priemysel." (obr. 7)
- Absolútne nevyhnutný je minimálny pracovný tlak pneumatickej hadice 150 psi (10,3 BAR) alebo 150% maximálneho tlaku produkovaného v systéme. (obr. 8)
- Nástroj a hadica dodávania vzduchu musia mať hadicovú spojku, aby bol všetok tlak z nástroja odstránený, keď sa odpojí spojovací článok. (obr. 9)
- Používajte len stlačený vzduch prechádzajúci cez 3 ks súpravu. (obr. 10)
- Nikdy nedopĺňajte spony/klince, ak je nástroj pripojený k zdroju vzduchu (obr. 11).
- Nástroj nikdy nepoužívajte, ak nefunguje, chýba alebo je poškodený bezpečnostný prvok, spúšťač alebo pružiny. Odstraňovanie bezpečnostného prvku, spúšťača alebo pružiny je nebezpečné. (obr. 12)
- Pred použitím tohto nástroja sa uistite, že boli bezpečne utiahnuté spúšťač, skrutka a uzáver. (obr. 13)
- Nástroj neupravujte bez oprávnenia. (obr. 14)
- Keď nástroj prestane pracovať, odpojte ho od vzduchu (obr. 5)
- Nástroj držte smerom od seba a ostatných osôb. (obr. 16)
- Spony/klince strieľajte iba do pracovného povrchu, nikdy nie do materiálov, do ktorých môžu len ťažko preniknúť. (obr. 17)
- Nikdy nestrieľajte spony/klince na iné spony/klince. Rovnako je zakázané strieľať spony do šikmého uhla. (obr. 18)
- Nikdy netlačte špičku nástroja o pracovný povrch, len vtedy, ak potrebujete vystreliť nový klinec. Zatlačenie špičky nástroja spustí stroj a uvoľní nový klinec (obr. 19)
- Spony nestrieľajte v blízkosti okraja pracovného povrchu. Obrobok sa môže rozštiepiť a spona by mohla vyletieť a niekoho trafiť. (obr. 20)
- Spony/klince nevkladajte, keď je stlačený spúšťač alebo bezpečnostný prvok. (obr. 21)
- Neodstraňujte štítok o nebezpečenstve ani nástroj používajte, ak na nástroji tento štítok chýba. (obr. 22)
- Nepoužívajte nástroj, z ktorého uniká vzduch alebo potrebuje byť opravený. (obr. 23)
- Keď používate nástroj, alebo s ním manipulujete, stojte vo vyváženej polohe (obr. 24)
- Nástroj prevádzkujte pri odporúčanom tlaku 4-8 bar.

5 PREVÁDZKA

1. Pred použitím nástroja si prečítajte „Bezpečnostné varovania“	
2. Uzamykaciu páku zásobníka stlačte a horný zásobník posuňte, aby ste zásobník otvorili.	
3. Pásiky klinecovej alebo spônovej vložte do zásobníka tak, aby špička spočívala na vodidle spôn/klinecovej. Spony/klince nekladajte, keď je stlačený spúšťač.	
4. Zásobník zatlačte dozadu, kým sa nezaistí západka zásobníka.	
5. Klinecovač držte otočený smerom od seba a ostatných osôb a pripojte hadicu.	
6. Špičku klinecovača umiestnite proti obrobku a potiahnite spúšťač.	
7. V prípade, že sa klinecovač alebo sponkovač upchá, odpojte zdroj vzduchu.	
8. Potiahnite mazací hriadeľ a hornú časť špičky klinecovača. Otvorte zásobník vpredu. Odstráňte zaseknuté klince alebo spony a zatvorte predný kryt.	

9. Nástroj držte otočený smerom od seba a ostatných osôb a pripojte späť k hadici.



6 MAZANIE

Odporúčame použitie automatického maziva cez zabudovaný filtrový regulátor (obr. 4), pretože to zvyšuje životnosť nástroja a nástroj sa môže nepretržite používať. Zabudované mazadlo by sa malo pravidelne kontrolovať a plniť olejom pre pneumatické nástroje.

Správne nastavenie zabudovaného mazadla sa vykonáva tak, že umiestnite list papiera vedľa výfukových otvorov a hrdlo podržíte otvorené asi 30 sekúnd. Mazadlo je správne nastavené, keď sa na papieri nazbiera ľahká škvŕna oleja. Mali by ste predchádzať nadmerným množstvám oleja.

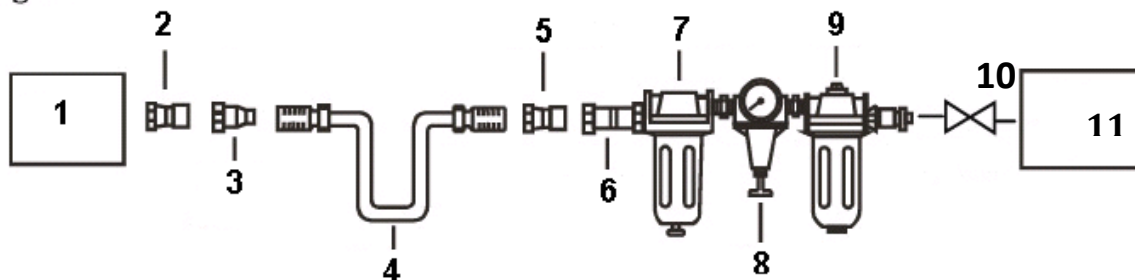
V prípade, že bude potrebné skladovať nástroj dlhšie (cez noc, víkend atď.), malo by byť dobre namazané. Nástroj by ste mali nechať bežať asi 30 sekúnd, aby sa olej rovnomerne rozťiekol po nástroji. Nástroj by ste mali skladovať v čistom a suchom prostredí.

- Je veľmi dôležité, aby bol nástroj správne mazaný a aby bolo mazadlo vzduchového vedenia naplnené a správne nastavené. Bez správneho mazania nebude nástroj správne fungovať a jeho diely sa predčasne opotrebojú.
- V mazadle vzduchového vedenia používajte správne mazivo. Malo by ísť o typ mazadla s nízkym alebo meniacim sa tokom vzduchu a malo by byť naplnené po správnu úroveň. Používajte len odporúčané mazivá, predovšetkým na použitie v pneumatických systémoch. Súčasti môžu poškodzovať gumené zložky v nástrojoch, tesniacich krúžkoch a iných gumených dieloch.

7 DÔLEŽITÉ!!!

Ak na pneumatickom systéme nie je nainštalovaný filter/regulátor/mazadlo, pneumatické nástroje by sa mali mazať minimálne raz denne alebo po každých dvoch hodinách práce 2 až 6 kvapkami oleja, v závislosti od pracovného prostredia, priamo na vonkajší závit na kryte nástroja.

Fig 4.



- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. nástroj | 6. rýchlospojka |
| 2. zásuvková prípojka | 7. mazivo |
| 3. rýchlospojka | 8. regulátor (0-8,5 bar) |
| 4. pneumatická hadica | 9. Filter |
| 5. zásuvková prípojka | 10. odpojovací ventil |

11. vzduchový kompresor

8 ÚDRŽBA



Nástroj odpojte od kompresie alebo pred nastavovaním, odstraňovaním upchatia, servisom a údržbou, premiestňovaním alebo počas nečinnosti.

- Pravidelné mazanie, ak váš nástroj nepoužíva zabudovanú automatickú olejnicu, nalejte 2 až 6 kvapiek oleja na pneumatické nástroje do vzduchového otvoru pred každým pracovným dňom alebo po 2 hodinách nepretržitého používania v závislosti od vlastností obrobku alebo typu upevňovačov (klincov/spôn).
- Vzduchom poháňané nástroje je potrebné pravidelne kontrolovať a opotrebované či poškodené časti sa musia vymeniť, aby bol nástroj bezpečný a efektívny. Skontrolujte a vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené tesniace krúžky, tesnenia atď. Pre osobnú bezpečnosť utiahnite všetky skrutky alebo uzávery.
- Pravidelne kontrolujte voľný pohyb spúšťača, pružiny a bezpečnostného mechanizmu, aby ste si overili, úplnosť a funkčnosť bezpečného systému: bez uvoľnených alebo chýbajúcich častí, bez hromadenia nečistôt alebo zaseknutých spôn/klincov.
- Zásobník a špičku nástroja udržiavajte bez nečistôt, chlpkov a brúsnych častíc.
- Keď teplota klesne pod bod mrazu, nástroj by mal byť udržiavaný v teple.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	POWAIR0310
Aktivačný režim	Jedna sekvenčná činnosť
Max. prípustný tlak	8,3 bar
Prevádzka	60-100psi
Veľkosť prívodu vzduchu	1/4"
Priem. spotreba vzduchu	78.68l/min (2.78cfm)
Odporúčané mazivo	Biely minerálny olej
Kapacita klincov	100 ks

10 RIEŠENIE PROBLÉMOV

PRÍZNAK	PROBLÉM	RIEŠENIA
Unikanie vzduchu v blízkosti vrchnej časti nástroja alebo v oblasti spúšťača	1. Tesniaci krúžok vo ventile spúšťača je poškodený. 2. Hlava ventilu spúšťača je poškodená. 3. Driek ventilu spúšťača, tesnenie alebo tesniaci krúžok sú poškodené.	1. Skontrolujte a vymeňte tesniaci krúžok. 2. Skontrolujte a vymeňte. 3. Skontrolujte a vymeňte driek ventilu spúšťača, tesnenie alebo tesniaci krúžok.
Unikanie vzduchu v blízkosti spodnej časti nástroja.	1. Uvoľnené skrutky. 2. Opatrebované alebo poškodené tesniace krúžky alebo tlmíč.	1. Utiahnite skrutky. 2. Skontrolujte a vymeňte tesniace krúžky alebo tlmíč.

PRÍZNAK	PROBLÉM	RIEŠENIA
Netesnosť vzduchu medzi telesom a uzáverom valca.	1. Uvoľnené skrutky. 2. Opotrebované alebo poškodené tesniace krúžky alebo tesnenia.	1. Utiahnite skrutku. 2. Skontrolujte a vymeňte tesniace krúžky alebo tesnenia.
Čepel' zatláča sponu/klinec príliš hlboko.	1. Opotrebovaný tlmič. 2. Tlak vzduchu je príliš vysoký.	1. Vymeňte tlmič. 2. Nastavte tlak vzduchu.
Nástroj nefunguje dobre: nedokáže nastreliť sponu/klinec alebo pracuje pomaly.	1. Neadekvátne vzduchové napájanie. 2. Neadekvátne mazanie. 3. Opotrebované alebo poškodené tesniace krúžky alebo tesnenia. 4. Zablokovaný výfukový otvor v hlave valca.	1. Skontrolujte adekvátne vzduchové napájanie. 2. Do prívodu vzduchu nakvapkajte 2 až 6 kvapiek oleja. 3. Skontrolujte a vymeňte tesniace krúžky alebo tesnenie. 4. Vymeňte poškodené vnútorné časti.
Nástroj vynecháva spony.	1. Opotrebovaný tlmič alebo poškodená pružina. 2. Nečistota v prednej doske. 3. Nečistota alebo poškodenie zabraňuje, aby sa spony voľne pohybovali v zásobníku. 4. Opotrebovaný alebo suchý tesniaci krúžok na pieste alebo nedostatok mazania. 5. Valec pokrýva netesnosť tesnenia.	1. Vymeňte tlmič alebo zatláčaciu pružinu. 2. Vyčistite hnací kanál na prednej doske. 3. Zásobník je potrebné vyčistiť. 4. Je potrebné vymeniť tesniaci krúžok. A namazať. 5. Vymeňte tesniacu podložku.
Nástroj sa zasekáva.	1. Nesprávne alebo poškodené spony/klinec. 2. Poškodené alebo opotrebované zavádzacie vodidlo zásobníka. 3. Skrutka zásobníka alebo špičky povolená. 4. Zásobník je znečistený.	1. Vymeňte a použite správnu sponu/klinec. 2. Skontrolujte a vymeňte hnací člen. 3. Utiahnite zásobník. 4. Vyčistite zásobník.

11 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

12 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

výrobok:
obchodná známka:
model:

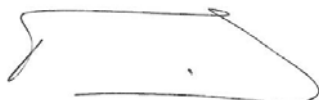
Pneumatický kombinovaný klincovač 2 v 1
POWERplus
POWAIR0310

je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, založených na uplatňovaní európskych harmonizovaných noriem. V prípade neoprávnených modifikácií tohto zariadenia sa stáva toto vyhlásenie neplatným.

Európske smernice (vrátane príp. ich novelizácií):
98/37/ES Smernica o strojových zariadeniach

Európske harmonizované normy a ich novelizácie:

Dolupodpísaný koná v mene a so splnomocnením vedenia spoločnosti,



Philippe Vankerkhove
Manažér certifikácie

Dátum: /01/2009